

Saint Bruno Church



St. Bruno Parish is a multi-cultural community, founded in 1912, that welcomes everyone to worship God, especially through the Holy Eucharist and Perpetual Adoration, to grow in the faith and to serve the less fortunate in order to be light and truth for others.

Twenty Third Ordinary Sunday September 8th, 2013



Vigésimo tercero Domingo Ordinaria 8 de Septiembre del 2013

"The Little Parish with a Big Heart"

555 West San Bruno Ave., San Bruno, CA 94066

Tel.: (650)588-2121 Fax: (650)588-6087

Website: www.saintbrunos.org

OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA

TUE.-SAT. 9:00 AM - 1:00 PM & 2:00 - 5:00 PM

RELIGIOUS EDUCATION OFFICE:

(650)588-2121 Ext. 14 Saturday 9-11 a.m.

PASTORAL STAFF/PERSONAL PARROQUIAL

Rev. Michael Brillantes	Pastor
Rev. Mr. Ramon de la Rosa	Deacon
Rev. Mr. Virgil Capetti	Deacon
Lupita Mendoza	Secretary
Painisaipalesi Lautaimi	Youth Minister
Rey Matias	Parish Bookkeeper
Taufui Piutau	Pastoral Council Chair
Kacey Carey	DRE
Christopher Avila	Religious Ed Sec./Office Assist.
Clara Trujillo	Religious Ed. Sec.
Art Sanchez	R.C.I.A.

* OFFICE CLOSED ON MONDAYS / CERRADA LOS LUNES *

MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS:

Sunday 8:00 A.M., 12:00 P.M., 6:00 P.M.

Domingo 10:00 A.M. Spanish

Saturday 8:00 A.M., 4:30 P.M. (Vigil)

Sábado 7:00 P.M. (Vigilia)

Weekdays 8:00 A.M., 6:00 PM except Wednesday 7:00 PM

First Fridays and Holy Days: 8:00 AM & 7:00 PM

3RD FRIDAYS: 8:00 PM (SUNG ADORATION/OUR LADY'S PRAYER GRP)

Filipino Mass *bawat huling Linggo ng buwan* 3:00 P.M.

ANOINTING OF THE SICK/UNCION DE LOS ENFERMOS:

Please call the parish office when you know of anyone who would like to receive the sacraments but is unable to come to the church. *Favor de llamar a la Oficina cuando usted sepa de alguien que quisiera recibir los sacramentos pero no puede venir a la Iglesia.*

BAPTISMS/BAUTIZOS:

Primer Sábado: 11:00 A.M. Clase

Segundo Sábado: 11:00 A.M. Bautizo

Third Saturday: 11:00 A.M. Baptismal Class

Fourth Saturday: 11:00 A.M. Baptisms

CCD SCHEDULE/CATECISMO:

Grades 1 - 7 Saturdays: 9:00 A.M. - 11:00 A.M.

CONFIRMATION CLASS:

Grades 8-12 Tuesdays starting with 6:00 P.M. Mass

CONFESSIONS/CONFESIONES:

Saturdays: 3:30 PM to 4:30 PM Wednesdays: 6 pm to 9 pm

MARRIAGE/MATRIMONIO:

Arrangements must be made at least six months before the tentative date of the marriage. *Hacer arreglos por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.*

RCIA (RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS):

For adults interested in the Catholic Faith; those preparing to receive the Sacraments: *Thu. 7:00 pm Main Hall Upper Room*

RICA (INICIACIÓN PARA ADULTOS):

Para adultos interesados en la Fe Católica, por favor de llamar a la Oficina Parroquial.

WELCOME TO ST. BRUNO CHURCH/BIENVENIDOS



Welcome

At our Sunday Mass, we come together from all our small communities and celebrate our oneness in Christ. Take a little time to get to know the folks you are celebrating Mass with. *En nuestra misa del domingo todas nuestras pequeñas comunidades nos juntamos para celebrar nuestra unión con Cristo. Tomen un poco de tiempo y trate de conocer a la persona que está a su lado acompañándolo en la Misa.*

BULLETIN DEADLINE: Tuesday 3:00 p.m.



More on Songs & Singers

Who is the patron saint of musicians and singers? That is St. Gregory the Great, whose feast we celebrated last Tuesday, September 3. St. Gregory was pope of the Church from September 590 to his death in 604. He is well known for his writings, and took himself to task in revising the Christian worship. It is him that we credit what is known as Gregorian chant, a plainchant, unaccompanied by musical instrument. Though it is not obligatory to sing it anymore at church, the Gregorian chant it is still considered as the music most suitable for worship.

What is the song of Mary? Yes, Mary sung and the song she sung is the *Magnificat*. The occasion was Mary's visit to her cousin Elizabeth who was pregnant with John the Baptist. Remember how the baby leapt in the womb of Elizabeth in joy of meeting the Savior who was in the womb of Mary? This prompted Elizabeth to shower praises to Mary, "Blessed are you among women." That is the source of our prayer "Hail Mary." Well, when Mary heard all these, she herself began to exalt God, singing the wonders of God, "My soul proclaims the greatness of the Lord..."

Today, September 8, is the birthday of Mary. There are a lot of Marian hymns, many of them we can recite from memory. My favorite Marian hymn is "*Hail Mary, Gentle Woman.*" Whenever I hear that song, it brings back fond memories of simple schoolchildren inside the church during the Marian month of May. They would sing with gusto and delight proclaiming their love and devotion to Mary.

Did you know that the director, guitarist and soloist at the 7PM Vigil mass got married to a member of the choir that he leads? Yes, last Saturday, August 31, I solemnized the wedding of Erick Iraheta and Patricia Rizo.

Do you know how they met? Patricia was searching for a particular song in the internet. She found the song and she found her future husband. The wedding was well attended by parishioners and visitors coming from New Jersey. I found the traditional presentation of flowers to the statue of Mary by the bride to be a very touching scene. Erick took hold of a guitar and accompanied himself singing a Marian hymn as Patricia placed the bouquet of flowers at the feet of Mary. How lovely!

On a sadder note, I'm sorry to announce the death of Gini Malaspina, a long time parishioner, organist and cantor at the 4:30PM Vigil and 8AM Sunday masses. Gini shared her musical talents to St. Bruno free of charge for 37 long years! That's what I call a lifelong dedication. Gini took to music at an early age. She learned how to play the piano and a musical instrument called auto harp. On the Sunday before her death, her daughter Alyson reported that Gini was singing as she fixed her hair.

This week begins our CCD and confirmation classes. We pray for the students, their parents and the teachers for fruitful year of learning more about the faith.

Más sobre canciones y cantantes

¿Quién es la patrona de los músicos y cantantes? Es San Gregorio Magno, cuya fiesta celebramos el pasado martes, 3 de septiembre. San Gregorio fue Papa de la Iglesia a partir de septiembre 590 hasta su muerte en 604. Es muy conocido por sus escritos, y tomó a sí mismo a la tarea de revisar el culto cristiano. A él se le da crédito a lo que se conoce como el canto gregoriano, el canto llano, acompañados por instrumentos musicales. Aunque no es obligatorio para cantar nunca más en la iglesia, el canto gregoriano sigue siendo considerado como la música más adecuada para la adoración.

¿Cuál es la canción de María? Sí, María cantaba y la canción que cantaba era la *Magnificat*. La ocasión fue la visita de María a su prima Isabel que estaba embarazada de Juan el Bautista. Recuerda cómo el bebé saltó en el vientre de Isabel en la alegría de conocer al Salvador que estaba en el vientre de María? Esto llevó a Isabel a la ducha alabanzas a María: "Bendita tú entre las mujeres". Esa es la fuente de nuestra oración "Ave María". Bueno, cuando María escuchó todo esto, ella comenzó a exaltar a Dios, cantando las maravillas de Dios, "proclama mi alma la grandeza del Señor ..."

Hoy, 8 de septiembre, es el cumpleaños de María. Hay una gran cantidad de himnos marianos, muchos de ellos se pueden recitar de memoria. Mi favorito himno Mariano es "*Dios te salve María, mujer apacible.*" Cada vez que escucho esa canción, me trae muy buenos recuerdos de los niños de la iglesia durante el mes mariano de mayo. Ellos cantaban con entusiasmo y deleite proclamando su amor y devoción a María.

¿Sabía usted que el director, guitarrista y solista de la Misa de la Vigilia de 7pm se caso con un miembro del coro que él lleva? Sí, el pasado sábado, 31 de Agosto, solemnize la boda de Erick Iraheta y Patricia Rizo.

¿Sabes cómo se conocieron? Patricia estaba buscando una canción en particular en el internet. Ella encontró la canción y se encontró con su futuro esposo. La boda fue muy concurrida por los feligreses y visitantes de Nueva Jersey. Encontré la presentación tradicional de flores a la estatua de María por la novia muy conmovedora. Erick tomó una guitarra y acompañaba cantando un himno mariano mientras Patricia puso el ramo de flores a los pies de María. ¡Qué hermoso!

En una nota más triste, siento anunciar la muerte de Gini Malaspina, una feligrés de mucho tiempo, organista y cantor de las misas de 4:30pm y 8am. Gini compartió sus talentos musicales a San Bruno de forma gratuita durante 37 largos años! Eso es lo que yo llamo una dedicación de toda la vida. Gini llevó la música a una edad temprana. Aprendió a tocar el piano y un instrumento musical llamado arpa auto. El domingo anterior a su muerte, su hija de Alyson informó que Gini cantaba mientras se arreglaba el cabello.

Esta semana comienza el CCD y las clases de confirmación. Oremos por los estudiantes, sus padres y los maestros para un fructífero año para aprender más acerca de la fe.



Weekly Calendar / Calendario Semanal

- SUNDAY, September 8th, Domingo**
 10-2PM Food Sale / Venta de Comida (COURTYARD)
 12-5PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
 1PM Lataki Meeting (UPPER ROOM)
 1-4PM Marriage Encounter Meeting (UR)
- Monday, September 9th, Lunes**
 9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
 6PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
 7PM Charismatic Prayer Group (ST. MICHAEL)
 7PM Catechism Classes (Conference Room)
- Tuesday, September 10th, Martes**
 9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
 12-4PM YLI Meeting (MAIN HALL)
 2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
 6PM Confirmation starting with Mass (CHURCH)
 8PM Tongan Choir Practice (MH)
- Wednesday, September 11th, Miércoles**
 9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
 6PM Soldiers for Christ - Youth Group (UPPER ROOM)
 6PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
 6-9PM Confessions with OLPG (CHURCH)
 6PM Rosary with Our Lady's Prayer Group (CHURCH)
 7PM Mass with OLPG (CHURCH)
- Thursday, September 12th, Jueves**
 9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
 2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
 5PM Overeaters' Anonymous (ST. GABRIEL)
 7PM Milagro de Amor-Choir Practice (ST. MICHAEL)
 7PM Legion de Maria (ST. GABRIEL'S)
- Friday, September 13th, Viernes**
 9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
 2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
 7PM Fe y Esperanza (UPPER ROOM)
 7PM CFC General Assembly (MAIN HALL)
- Saturday, September 14th, Sabado**
 9-11AM CCD / Catecismo (ALL HALLS)
 11AM Clase y Bautismo (IGLESIA)
 12-5PM HOLD Assembly (SAINT MICHAEL)
 1PM XV-Rosa Mota Lara (IGLESIA)
 2-4PM St. Joseph's Guild (SG)
 5-7PM Tongan Choir Practice (SG)
 6-10PM SFC Assembly (MAIN HALL)
 7PM Tongan Men's Club (SG)

THE VALUE OF EDUCATION

What greater or better gift can we offer the republic than to teach and instruct our youth? - Cicero

EL VALOR DE LA EDUCACIÓN

¿Qué mayor o mejor regalo podemos ofrecer a la república que enseñar e instruir a nuestros jóvenes?
 --Cicerón

MASS INTENTIONS/ INTECIONES DE LA MISA

- Saturday, September 7th, Sabado**
 4:30 p.m. Rene Tanjuakio (Birthday)
 Holy Souls in Purgatory +Dan Peterson
 +Godofredo Tablante +Jadon Fuentes Singh
 +Demetrio Gratuito
 7:00 p.m. Mireya Salazar (Cumpleaños)
 Fam. Eduardo Martinez +Fermin Jimenez
 +Domitila & Vicente Jimenez +Severa Huerta
 +Manuel Sabino Chaffo +Toribio Jose Pacheco
 +Yolando Moreno +Faustino Barajas
 +Elena Hernandez (7vo Aniv) +Gloria Mendez Morales
 +Alejandro Morales
- Sunday, September 8th, Domingo**
 8:00 a.m. +Bonifacia Ordena
 10:00 a.m. +Domitila Jimenez
 12:00 p.m. +Rosalia Yap
 6:00 p.m. +Virginia de Oliva (30 Days of Death)
- Monday, September 9th, Lunes**
 8:00 a.m. +Rebeca Peña
 6:00 p.m. +Emerita Dugam (Death Anniversary)
- Tuesday, September 10th, Martes**
 8:00 a.m. Anneliese & Vladimir Drbal (Special Intention)
 6:00 p.m. +Juvius Cordero
- Wednesday, September 11th, Miercoles**
 8:00 a.m. Andreas Drbal (Special Intention)
- Thursday, September 12th, Jueves**
 8:00 a.m. Rog & Dee Villaflo
 6:00 p.m. +Teodoro Cuenco
- Friday, September 13th, Viernes**
 8:00 a.m. Nicholas Drbal (Special Intention)
 6:00 p.m. +Teresa Passmore
- Saturday, September 14th, Sabado**
 8:00 a.m. Maria de Jesus Mendoza (Birthday)



READINGS FOR THE WEEK

- Monday:** Col 1:24 -- 2:3; Ps 62:6-7, 9; Lk 6:6-11
Tuesday: Col 2:6-15; Ps 145:1b-2, 8-11; Lk 6:12-19
Wednesday: Col 3:1-11; Ps 145:2-3, 10-13ab; Lk 6:20-26
Thursday: Col 3:12-17; Ps 150:1b-6; Lk 6:27-38
Friday: 1 Tm 1:1-2, 12-14; Ps 16:1b-2a,5, 7-8, 11; Lk 6:39-42
Saturday: Nm 21:4b-9; Ps 78:1bc-2, 34-38; Phil 2:6-11; Jn 3:13-17
Sunday: Ex 32:7-11, 13-14; Ps 51:3-4, 12-13, 17, 19; 1 Tm 1:12-17; Lk 15:1-32 [1-10]

LECTURAS DE LA SEMANA

- Lunes:** Col 1:24 -- 2:3; Sal 62 (61):6-7, 9; Lc 6:6-11
Martes: Col 2:6-15; Sal 145 (144):1b-2, 8-11; Lc 6:12-19
Miércoles: Col 3:1-11; Sal 145 (144):2-3,10-13ab; Lc 6:20-26
Jueves: Col 3:12-17; Sal 150 (149):1b-6; Lc 6:27-38
Viernes: 1 Tm 1:1-2, 12-14; Sal 16 (15):1b-2a, 5, 7-8, 11; Lc 6:39-42
Sábado: Nm 21:4b-9; Sal 78 (77):1bc-2, 34-38; Fil 2:6-11; Jn 3:13-17
Domingo: Ex 32:7-11, 13-14; Sal 51 (50):3-4, 12-13, 17, 19; 1 Tm 1:12-17; Lc 15:1-32 [1-10]



Year of the Faith



WORLD YOUTH DAY



WYD 2013
*(A little reflection from Eddy Mulyono
 one of the representatives of
 St. Bruno's who attended the World
 Youth Day 2013)*

Due to heavy rain that week, the original site planned for the vigil got flooded, with mud a few feet deep. So, one day before hand, the site for the vigil and the closing mass was changed to Copacabana beach. This rather abrupt change caused some challenges. Although there were many portable bathrooms that Saturday night, the lines for those bathrooms were pretty long. Some restaurants graciously let the pilgrims use their restroom, so some from our group returned the favor by having dinner there and giving them business. As a paying customer, I also got to cut in line for the bathroom. As I was waiting, I noticed the janitor was quite exhausted. I joked with the guy behind me that we should buy the janitor a drink for all this trouble. Then I thought: "That's right. I should buy him a drink!". I told our waitress that the janitor is doing a great job, and that I'd like to buy him a drink, if it's OK for him to drink on the job. I bought Jonathan (the janitor) a drink. He thanked me for it, and told me that I'm welcome in Rio any time.
"Whatever you did for one of these least brothers of mine, you did for me."

CAMBIO DE ACTITUD

Las lecturas de hoy nos sugieren repensar nuestra actitud y nuestro comportamiento. El pasaje del libro de la Sabiduría nos recuerda que, en lo que se refiere a entender, aun la persona más sabia apenas toca la superficie de las cosas. En la provocativa y breve carta de san Pablo a Filemón, el apóstol lo elogia por entender el orden social -que incluye la esclavitud- y por tratar bien a Onésimo. Luego Pablo le da la noticia. Le dice que Onésimo es ahora cristiano y debe tratarlo como tal -como un hermano, igual a él. ¿Qué pensaría Filemón?
 El Evangelio de hoy nos dice que si vamos a seguir a Jesús, debemos planearlo seriamente. Y cuando creamos que ya estamos listos, estar dispuestos a aceptar que nuestros planes nunca son suficientes. Copyright (c) J. S. Paluch Co.

YOUR CONTRIBUTION / SU CONTRIBUCION

We are grateful for your consistent financial support each Sunday. Please remember us in prayer & offering even when you are not able to be present. *Agradecemos mucho su ayuda financiera de cada semana. Por favor recuérdenos en sus oraciones y en sus ofrendas aun cuando no pueda estar presentes.*



Saturday and Sunday August 31st & September 1st
1st Collection \$3,741.50
2nd Collection \$1,161.30

This weeks second collection: Archdiocesan Annual Appeal

ALTAR SERVERS



We invite all boys and girls (10-18 years old) who have already received their First communion, to become altar servers. We are taking in applications at the moment for all the masses; English and Spanish. Then we will have a training session.

For more information please contact the parish office or pick up the application.

MONAGILLOS

Invitamos a todos los niños y niñas (10- 18 años) quienes han recibido su primera comunión y que están interesados en ser monaguillos.



Estamos recibiendo aplicaciones para todas las misas; Ingles y Español. Y tendremos un entrenamiento después para prepararlos.

Para mas información favor de contactar la oficina parroquial o recoja una aplicación.



WORLDWIDE MARRIAGE ENCOUNTER

Scripture says about married people That "Two shall live as one". How often do you find yourselfes living as two? A Worldwide Marriage Encounter Weekend can help you get back to basics in this complicated day and age.

Call Paul & YVonne at 650-366-7093
 Or go to www.sanfranciscowwme.org

2013 WWME Weekends:
 October 18-20, San Mateo
 November 15-17, American Canyon

Applications must be in 30 days before the weekend.



PRO LIFE MEETING

Calling all Parish Respect Life Representatives!

San Mateo Pro Life will meet:
 Thursday, September 12, 2013 @ 7:30pm
 St. Gregory's Worner Center
 138 28th Ave. San Mateo (Corner Hacienda)

October Respect Life parish packets:

- To be distributed to representatives
 - New changes explained
 - New strategies discussed

Reps: Please confirm your attendance:
 Jessica 650-572-1468
Everyone is welcome!!!